

AMPIRE®



ACTIVE 

Bedienungsanleitung

Owner's Manual

Vorsichtsmaßnahmen

- Sachgemäße Installation des Aktiv-Subwoofers unter besonderer Beachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen.
- Betreiben Sie den Aktiv-Subwoofer ausschließlich an einem 12-Volt-Bordnetz mit minus an Masse.
- Vor der Installation des Aktiv-Subwoofers unbedingt das Massekabel von der Batterie trennen, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Achten Sie auf korrekte Anschlüsse.
- Klemmen Sie die Plus- und Massekabel des Aktiv-Subwoofers niemals an vorhandene Kabelbäume, da diese keine ausreichenden Kapazitäten haben.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren von Löchern keine Leitungen oder Kabel beschädigen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht geknickt, gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden können.
- Installieren Sie das Gerät an einer sicheren Stelle, an der es beim Fahren nicht behindert und an der es keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Benutzen Sie das mitgelieferte Installationsmaterial.
- Bolzen und Muttern von der Bremsanlage, Airbags oder sonstigen sicherheitsrelevanten Bauteilen des Fahrzeugs nicht als Massepunkt verwenden.
- **Achtung!** Aktiv-Subwoofer können hohe Schalldrücke erzeugen, die dem Gehör schaden und Umgebungsgeräusche übertönen. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie sicher den Straßenverkehr wahrnehmen und Ihr Gehör nicht geschädigt wird.
Bei besonders schwierigen Betriebssituationen kann die Temperatur des Verstärkers bis zu 90°C erreichen. Vergewissern Sie sich, dass der Verstärker nicht heiß ist, wenn Sie ihn mit den Händen anfassen. Diese Aktiv-Subwoofer sind ausschließlich für den Gebrauch in KFZ bestimmt.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt bei beruflich/gewerblicher Nutzung 12 Monate und bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate. Der Kaufort muss innerhalb der EU liegen. Als Kaufnachweis gilt der maschinell erstellte Original-Kassenbeleg, aus dem das Datum und die Typenbezeichnung des Gerätes hervorgeht. Die Bedienungsanleitung sowie die Einbau- und Anschluhinweise müssen beachtet worden sein. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Schäden aufgrund von Bedienungs-, Einbau- und Anschlufehlern, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Benutzung von ungeeignetem Zubehör, Schäden durch Überspannung, Blitzschlag, Feuer, Wasser oder Rauch, Schäden aufgrund unsachgemäßer Reparatur-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten. Die Behebung aller in der Garantiezeit auftretenden Mängel erfolgt grundsätzlich durch kostenlose Reparatur. Transport-, Wege- und Arbeitskosten sowie Kosten für Folgeschäden werden nicht erstattet. Eine Reklamation und Reparatur verlängert nicht den Garantieanspruch.

Precautions

- *Pay utmost attention if you install the active subwoofer into the driver's compartment.*
- *Use only in cars with a 12 Volt negative ground.*
- *Before wiring, disconnect the cable from the negative battery terminal to avoid short circuits or electrical shocks. Make the correct connections.*
- *Do not connect the positive and negative cable of the active subwoofer to the original cables of the car because of its low capacity.*
- *Do not damage pipe or wiring when drilling holes.*
- *Arrange the wiring so it is not crimped or pinched by a sharp metal edge.*
- *Do not install the active subwoofer in locations which might hinder vehicle operations and do not install in locations with any moisture. Use the installation materials provided with the amplifier.*
- *Do not use bolts or nuts in the brake, airbags or other safety relevant systems to make ground connections.*
- ***Warning!** Active subwoofers may produce sound pressure levels that exceed the threshold at which hearing loss may result. They may also impair a driver's ability to hear traffic sounds or emergency vehicles. Practice safe listening when listening to your audio system.
When the active subwoofer works in particularly hard conditions, it can reach up to 90°C. Make sure its temperature is safe before touching it. This active subwoofers are developed for motor vehicle use only.*

Warranty

12 month warranty for commercial use and 24 month warranty for private use only. The location of buying (point of purchase) must be within the EU. The proof of warranty is the original cashier's receipt with date and type of item on it. The owner's manual and installation instructions must be observed. No warranty of destruction by wrong installation, wrong operation, non regulated use, using of unsuitable accessories, electrical shocks, fire, moisture or smoke, damage by improper service and cleaning. Warranty repairs are free of charge. No refund of shipping costs or labour as well as subsequent damages. Complaints and repairs do not extend the warranty period.

ACTIVE 8 Eingangsseite / Front Panel

1. Phasenschalter / Phase switch

Schaltet die Subwooferpolarität auf 0° oder 180°.

TSwitches the subwofer polarity to 0° or 180°.

2. Frequenzregler / Frequency Controller

Regelt die Tiefpassfrequenz zwischen 50Hz und 100 Hz.

Controls the low pass frequency between 50Hz and 100Hz.

3. Remote Level Anschluss / Remote Level Connector

Verbinden Sie diesen Anschluß mit dem mitgelieferten Regler, um die Subwooferlautstärke vom Fahrersitz aus zu regeln (Seite 3, Zubehör HH).

Connect the remote controller to this terminal to adjust the subwoofer level from your driver seat (Page 3, accessorie HH).

4. Gain Regler / Gain Controller

Regelt die Eingangsempfindlichkeit des Subwoofers.

Controls the subwoofers output level.

5. RCA Eingänge / RCA Input

RCA Eingänge.

RCA inputs.

6. Power LED / Protect LED

Diese LED leuchtet grün, wenn der Verstärkers eingeschaltet ist.

The LED lit's greenif the amplifier is in use.

7. Protect LED / Protect LED

Diese LED leuchtet rot, wenn die Schutzschaltung des Verstärkers aktiv ist.

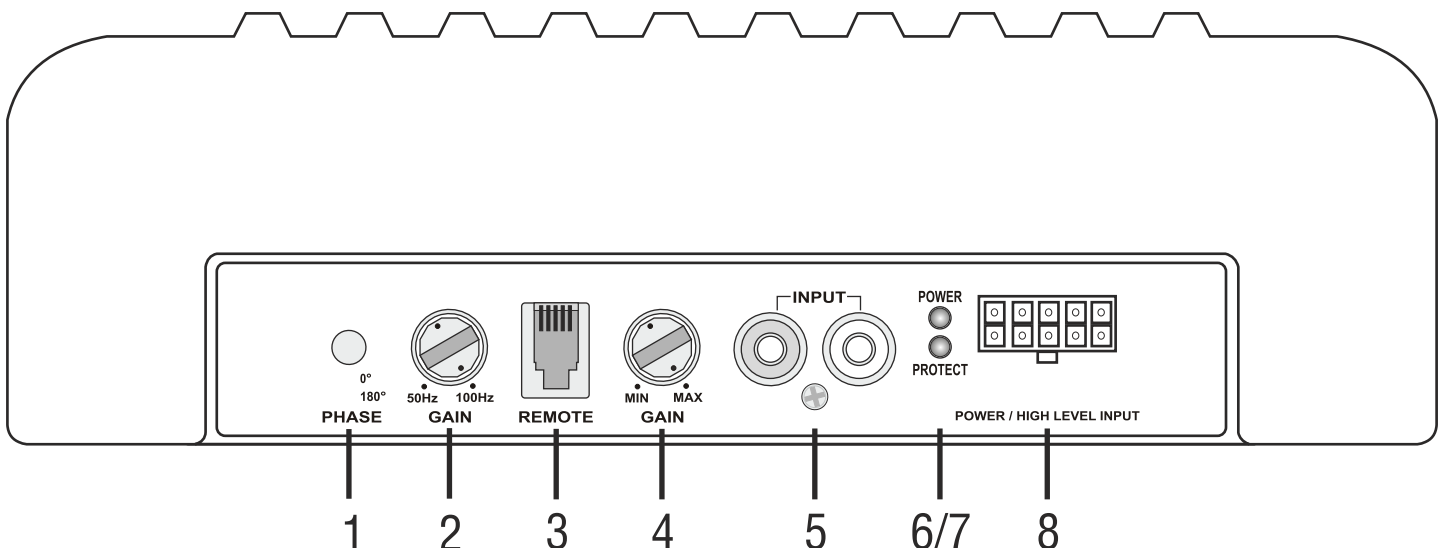
The LED lit's red if the amplifier is in safety mode.

8. Hauptanschluss / Main Connector

- Verbinden Sie das schwarze Kabel mit der Fahrzeugmasse (Fahrzeugchassis).
- Verbinden Sie das blaue Kabel mit dem Remote-Ausgang Ihres Radios. Benutzen Sie dazu unbedingt das mitgelieferte Kabel (Seite 4, Zubehör GG).
- Verbinden Sie das gelbe Kabel mit dem “+” (Plus) Pol der Batterie. Benutzen Sie dazu unbedingt das mitgelieferte Kabel (Seite 4, Zubehör EE). Entfernen oder überbrücken Sie auf gar keinen Fall die Sicherung des Kabels! Verwenden Sie immer eine Sicherung mit gleichem Wert.
- Sollte Ihr Radio keine Vorverstärkerausgänge besitzen und Sie die RCA-Eingänge nicht benutzen, können Sie den Active 8 auch an die Lautsprecheranschlüsse des Radios anschließen. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Anschlusskabel (Seite 4, Zubehör FF). Verbinden Sie die losen Enden des Kabels mit den Lautsprecheranschlüssen des Radios und dessen Stecker mit dem Gegenstück des Hauptanschlusskabels. Achten Sie auf die richtige Polarität. **Achtung!** Sollte Ihr Radio über verschiedene Lautsprecheranschlüsse für z.B. Höchttöner, Mitteltöner und Tieftöner verfügen, benutzen Sie bitte immer die Lautsprecheranschlüsse welche für die Wiedergabe der tiefsten Frequenzen gedacht sind.

- *Connect the black GND wire to the chassis ground.*
 - *Connect the blue remote wire to the remote output of your headunit. Please use accessory GG (page 4).*
 - *Connect the yellow wire to the battery “+” (Plus) pole. Please use accessory EE (page 4). Do not remove or bridge the fuse of this wire! Use always fuses with the same value.*
 - *If your head unit don't comes with a pre-amp output and can't use the RCA inputs, you can connect the Active 8 to the headunit's speaker outputs as well. Use the accessory FF (page 4). Connect the lose ends to the speaker outputs of your headunit. Be sure of right polarity.*
- Attention!** *If your headunit comes with different speaker outputs for tweeters, mid-ranges and woofers, be sure to connect this wire always to the outputs which provides the lowest frequencies.*

ACTIVE 8 Eingangsseite / Front Panel



ACTIVE 8 Installationsmaterial / *Installation Materials*

	AA Montagewinkel, 2 Stück	AA <i>Installation brackets, 2pcs.</i>
	BB Gewindeschrauben, 4 Stück	BB <i>Thread screws, 4pcs.</i>
	CC Blechschrauben, 4 Stück	CC <i>Sheet metal screws, 4pcs.</i>
	DD Hauptanschlussstecker	DD <i>Main harness</i>
	EE Stromkabel mit Sicherung	EE <i>Power cable with fuse</i>
	FF High-Level-Eingangskabel	FF <i>High-Level- input harness</i>
	GG Remote-Kabel	GG <i>Remote wire</i>
	HH Bass-Pegel-Fernbedienung	HH <i>Bass level remote control</i>

ACTIVE 8 Technische Daten / *Technical Specifications*

Netzteil / *Power Supply*

Betriebsspannung / <i>Power supply voltage</i>	: 10,5 - 16,0 VDC
Ruhestrom / <i>Idling current</i>	: 0,4 A
Ruhestrom wenn aus / <i>Idling current when off</i>	: <0,002 mA

Verstärkerstufe / *Amplifier Stage*

Ausgangsleistung / <i>Output power @ 14,4V</i>	: 100 Watt RMS / 200 Watt max.
Signal/Rauschabstand / <i>S/N Ratio</i>	: >100dB
Eingangsempfindlichkeit / <i>Input sensitivity</i>	: 100 mV - 6,0 V

Filter / *Filters*

Tiefpassfilter/Flankensteilheit / <i>Low pass filter/slope</i>	: 50 Hz - 100 Hz / 12dB
--	-------------------------

Andere Funktionen / *Other Functions*

Sicherung / <i>Fuse</i>	: 10 A x 1
Maximale Abmessungen (B x H x L) / <i>Max size (W x H x L)</i>	: 349 x 70 x 235 mm
Gewicht / <i>Weight</i>	: 4,08 Kg

Umwelthinweise / *Environmental Reference*

- Elektronische Altgeräte gehören nicht in die Mülltonne.
- Wenn Sie dieses Gerät später entsorgen möchten, entfernen Sie sämtliche Kabel und senden Sie es an Ampire zurück oder bringen Sie es zu einer geeigneten Altgerätesammelstelle.
- Sie können dieses Gerät auch gemeinsam mit Ihrem Altwagen entsorgen. Ein Ausbau ist dann nicht erforderlich.
- Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.

- *Old electronic devices don't belong into the bin.*
- *If you want to dispose this equipment later, remove all cables and send it back to Ampire or bring it to a collection point for old electronic devices.*
- *You can dispose this device together with your old car, too. You don't have to remove it in this case.*
- *The packing can be recycled. Dispose the packing in a collecting system planned for it.*

